



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2006/104
14 March 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 19 предварительной повестки дня

**КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 2004/81 Комиссии по правам человека. Основное внимание в докладе уделяется стратегии технического сотрудничества, обсуждавшейся Советом попечителей Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека (ФДВТС). В приложениях к настоящему докладу содержится информация о нынешнем финансовом положении ФДВТС и текущих проектах.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1	4
I. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	2	4
II. СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	3 - 6	4
III. РЕФОРМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ПЛАН ДЕЙСТВИЙ УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА.....	7 - 10	5
IV. ОСНОВЫ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И СТРАТЕГИИ ДЛЯ ПРОГРАММЫ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА	11 - 34	6
A. Программное заявление в отношении технического сотрудничества в области прав человека.....	13 - 14	7
B. Критерии для участия в техническом сотрудничестве	15 - 23	8
C. Формы осуществления технического сотрудничества	24 - 25	10
D. Предметное и программное своеобразие.....	26 - 31	11
E. Фонд добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека и вопросы управления	32 - 34	13

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Приложения	
I. Деятельность по линии технического сотрудничества в 2005 году	14
A. Завершенные проекты	14
B. Проекты на стадии осуществления	16
C. Новые полученные запросы	18
II. Отчет о поступлениях и расходах Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека	20
III. Резюме Плана действий Управления Верховного комиссара по правам человека	21

Введение

1. Генеральный секретарь представляет Комиссии по правам человека ежегодный доклад о техническом сотрудничестве в области прав человека, в котором нашли отражение результаты обсуждений в Совете попечителей Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека (ФДВТС). Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией Комиссии 2004/81, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю представить на ее шестьдесят второй сессии дополнительный аналитический доклад о прогрессе и конкретных результатах, достигнутых в осуществлении программы консультативного обслуживания и технического сотрудничества в области прав человека, и о функционировании Фонда добровольных взносов и управлении им.

I. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

2. ФДВТС был создан в 1987 году в соответствии с решением 1987/147 Экономического и Социального Совета. С тех пор взносы в ФДВТС постепенно росли. Потенциал Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) по осуществлению проектов продолжал увеличиваться, и в настоящее время его обязательства и расходы превышают размеры поступлений. По состоянию на 31 декабря 2005 года, ФДВТС было получено около 18,7 млн. долл. США на двухгодичный период 2004-2005 годов, в то время как расходы за тот же двухгодичный период превысили 19 млн. долл. США. С дополнительной информацией о расходах и поступлениях можно ознакомиться в приложениях к настоящему докладу.

II. СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

3. Члены Совета попечителей назначаются Генеральным секретарем в целях консультирования УВКПЧ по вопросам упорядочения и рационализации методов работы и процедур Программы технического сотрудничества. В настоящее время членами Совета являются: г-н Томас Хаммарберг (Швеция), Председатель; г-жа Лихия Боливар Осуна (Венесуэла); г-жа Мэри Чайнери-Хессе (Гана); г-н Витит Мунтарбхорн (Таиланд) и г-н Вячеслав Бахмин (Россия).

4. Совет отошел от практики рассмотрения отдельных проектов и стал уделять основное внимание консультированию Управления Верховного комиссара по правам человека по вопросам общей политики, глобальных перспектив и стратегии на более

широком программном уровне. Изменение роли, которую играет Совет, было по достоинству оценено Управлением, которое широко пользуется опытом и знаниями членов Совета, что особенно ценно в настоящее время, когда проходят процессы преобразований и реформ.

5. Совет проводит свои сессии два раза в год. Двадцать третья сессия состоялась в июне 2005 года, двадцать четвертая сессия была перенесена с ноября 2005 года на январь 2006 года с учетом серьезных перемен, происходящих в Управлении и в правозащитной деятельности Организации Объединенных Наций.

6. В ходе каждой сессии Совет проводит встречи с государствами-членами для информирования их о своей работе и обмена мнениями по вопросам, представляющим общий интерес и относящимся к Программе технического сотрудничества.

III. РЕФОРМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ПЛАН ДЕЙСТВИЙ УВКПЧ И ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

7. Со времени своего принятия в 1955 году Программа технического сотрудничества непрерывно расширялась и развивалась. Начав с проведения отдельных семинаров и рабочих совещаний в первые годы своей реализации, к настоящему времени она стала основой для разработки многолетних и многогранных проектов, которые принимаются в результате проведения в странах оценки потребностей с участием гражданского общества и партнеров Организации Объединенных Наций и в консультации с двусторонними и другими многосторонними учреждениями.

8. В свете объявленных Генеральным секретарем инициатив по реформированию Организации Объединенных Наций в последние годы в УВКПЧ под общим руководством Совета попечителей проходил процесс корректировки направлений деятельности в рамках Программы. Выдвинутые после 1997 года инициативы по реформированию Организации Объединенных Наций с уделением первоочередного внимания правам человека открыли новые возможности для деятельности в области прав человека. В то же время в связи с ними возник вопрос о месте УВКПЧ, которое проводило работу по наращиванию потенциала в области развития и поиску оптимального баланса между консультативным обслуживанием других сторон и сохранением своих собственных независимых программ. УВКПЧ считает, что и оперативная деятельность, и консультирование необходимы и тесно связаны. Речь не идет о взаимоисключающих видах деятельности. Именно путем наращивания собственного потенциала независимой подготовки программ и

осуществления технического сотрудничества Управление приобретает знания и опыт, необходимые для повышения уровня сотрудничества с другими сторонами.

9. Разработанный в мае 2005 года План действий УВКПЧ коренным образом меняет методы работы Управления, в том числе по линии Программы технического сотрудничества (с кратким содержанием этого Плана можно ознакомиться в приложении III к настоящему докладу). Этот План действий, являющийся важным элементом программы реформ, приложенной к докладу Генерального секретаря "При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех" (A/59/2005), был высоко оценен на пленарном заседании высокого уровня, прошедшем в рамках шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Оно подтвердило значение прав человека в качестве одной из трех опор, на которых покоится система Организации Объединенных Наций, и их жизненно важное значение для поддержания мира и безопасности, а также экономического и социального развития. Пленарное заседание определило меры, позволяющие Организации Объединенных Наций со всей серьезностью, вытекающей из положений Устава Организации Объединенных Наций, добиваться реального прогресса в области прав человека на местах, и призвало к удвоению бюджета УВКПЧ. В итоговом документе впервые предоставлен четкий, широкий межправительственный мандат высокого уровня для включения прав человека в повестку дня всех учреждений системы Организации Объединенных Наций.

10. Во времена таких коренных изменений четкое определение основ оперативной деятельности и стратегии приобретает особое значение для обеспечения последовательности и общего согласия. Управление под руководством Совета попечителей приняло меры по формированию основ оперативной деятельности и стратегии для Программы технического сотрудничества путем консолидации, обновления и упорядочения результатов прошлых дискуссий и позиций.

IV. ОПЕРАТИВНАЯ И СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ПЛАТФОРМА ПРОГРАММЫ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

11. Программа технического сотрудничества функционирует на основе общих руководящих принципов, изложенных в различных резолюциях, принятых главными органами Организации Объединенных Наций, а также в Венской декларации и Программе действий. Хотя Управление в течение многих лет работало над принципиальными вопросами своей стратегии, ему еще предстоит сформировать четкую платформу, позволяющую обновить и свести воедино различные составляющие. Цель такой платформы – служить общим ориентиром для сотрудников УВКПЧ в их работе, а также достижение взаимопонимания с партнерами.

12. На своей двадцать четвертой сессии, проходившей с 30 января по 1 февраля 2006 года, Совет попечителей подробно обсудил вопросы формирования оперативной и стратегической платформы для Программы технического сотрудничества. Совет отметил исключительную важность определения четких и внутренне непротиворечивых критериев и с удовлетворением отметил активные усилия, прилагаемые в этом направлении УВКПЧ. Он заявил о поддержке общего направления, в котором проводит деятельность Управления по реализации Программы технического сотрудничества, и вынес ряд общих и конкретных рекомендаций, изложенных ниже.

А. Программное заявление в отношении технического сотрудничества в области прав человека

13. Программа технического сотрудничества была впервые принята в соответствии с резолюцией 926 (X) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1955 года и определяется рядом директивных мандатов, включая решение Экономического и Социального Совета 1987/147 от 29 мая 1987 года о создании ФДВТС, Венскую декларацию и Программу действий, а также мандат Верховного комиссара по правам человека и резолюции Комиссии по правам человека.

14. Четкое и лаконичное описание Программы технического сотрудничества рассматривается в качестве важной отправной точки любых дискуссий по вопросам технического сотрудничества. По мнению Совета попечителей, суть Программы наиболее адекватным образом передается следующим образом:

Программа технического сотрудничества в области прав человека Организации Объединенных Наций направлена на защиту и расширение возможностей путем поощрения и поддержки включения международных норм в области прав человека в национальные законы, политику и практику, а также наращивание национального потенциала и инфраструктуры в области прав человека. Вместе с договорными органами по правам человека и механизмами специальных процедур она образует единую Программу Организации Объединенных Наций в области прав человека. Программа должна осуществляться в контексте реализации национальных целей развития и скоординированных действий системы Организации Объединенных Наций. Она является частью согласованной с правительством стратегии долгосрочного сотрудничества, предусматривающей участие широкого круга заинтересованных сторон на национальном уровне.

В. Критерии для участия в техническом сотрудничестве

15. Обязанности Управления носят многогранный характер: его универсальный мандат на сотрудничество со всеми правительствами и другими заинтересованными сторонами на национальном уровне, его обязанность поддерживать деятельность Организации Объединенных Наций на страновом уровне и его профессиональный долг по обеспечению реальной отдачи его работы в интересах носителей прав. Главное в работе Управления - делать так, чтобы способствовать изменениям к лучшему. Таким образом, выбор наилучшего решения является сложной, но важной задачей, возложенной на Программу технического сотрудничества; такой выбор имеет непосредственное отношение к обеспечению эффективности Программы. Правильное определение приоритетов и подходов повышает эффективность Программы и ее значимость.

16. Каковы основные принципы, определяющие направление и подходы Программы технического сотрудничества? Совет попечителей отметил, что принятый в мае 2005 года План действий является важным общим ориентиром во всех областях работы УВКПЧ: в качестве двух главенствующих целей определена защита и предоставление возможностей, а стратегического подхода - взаимодействие со странами, обеспечение руководства, налаживание партнерских связей и укрепление руководства.

17. В Плане действий подчеркивается ключевое значение более согласованного взаимодействия с правительствами и другими субъектами, участвующими в национальных усилиях по защите прав человека в целях проведения анализа факторов, препятствующих осуществлению и работе по преодолению таких препятствий. В каждом отдельном случае могут применяться различные формы взаимодействия со странами. УВКПЧ имеет в своем распоряжении широкий набор инструментов, которые в своей совокупности образуют одну общую Программу Организации Объединенных Наций в области прав человека. Выбор видов деятельности и целевой аудитории для взаимодействия будет зависеть от проводимой в тесной консультации с правительствами оценки существующих в каждом отдельном случае потребностей.

18. В отношении технического сотрудничества в области прав человека Планом действий УВКПЧ предусмотрена четкая установка на его рассмотрение в качестве составной части единой, а не разрозненной или фрагментарной стратегии взаимодействия со странами. В нем отмечается, что проекты технического сотрудничества наиболее эффективны, когда Управление присутствует в стране, располагает достаточным персоналом, когда проекты являются составной частью согласованной с правительством стратегии долгосрочного сотрудничества, включая полноценную программу работы УВКПЧ. Сотрудничество с широким кругом национальных субъектов, включая

представителей гражданского общества, помогает обеспечить устойчивость и транспарентность технического сотрудничества.

19. Совет попечителей поддерживает эту установку, позволяющую определить общие рамки для критериев оценки условий, в которых проходит реализация Программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций в области прав человека:

- a) целостность мандата Верховного комиссара;
- b) техническое сотрудничество в качестве составной части стратегии взаимодействия со странами;
- c) присутствие в стране в целях реализации долгосрочных программ;
- d) необходимость тесного сотрудничества с правительствами и различными партнерами, включая гражданское общество.

20. В совокупности эти условия позволят УВКПЧ добиться максимального эффекта в области технического сотрудничества. Принятие таких рамочных критериев означает, что, хотя участие УВКПЧ в техническом сотрудничестве в ближайшем будущем может быть более ограниченным в количественном плане, основной упор в настоящее время делается на качественные аспекты, с тем чтобы оказывать влияние в рамках углубленного, всестороннего и долгосрочного сотрудничества с правительствами и другими национальными субъектами. С течением времени количество стран, с которыми УВКПЧ будет осуществлять сотрудничество на основе столь всестороннего подхода, постепенно увеличится.

21. В соответствии с общими ориентирами, определяемыми этими рамочными критериями, общие потребности в оказании помощи будут рассматриваться в контексте стратегии развития взаимодействия со странами. Концепция взаимодействия со странами постоянно совершенствовалась со времени подготовки Плана действий УВКПЧ в мае 2005 года. УВКПЧ намеренно избегает того, чтобы единственным мотивом взаимодействия со странами становились кризисные ситуации. Следует отметить, что сотрудничество УВКПЧ с правительствами и другими партнерами принимает разнообразные формы. Во многих случаях для удовлетворения просьб об оказании технической помощи нет необходимости разрабатывать всеобъемлющий долгосрочный проект. В принципе Управление должно быть в состоянии своевременно и позитивно реагировать на эти отдельные эпизодические просьбы о предоставлении консультаций по

конкретным вопросам технического сотрудничества без подготовки какого-либо всеобъемлющего долгосрочного проекта. Вместе с тем необходимо, чтобы деятельность по удовлетворению таких просьб ограничивалась теми областями, в которых Управление может незамедлительно оказать консультативную помощь без ущерба для стратегии взаимодействия со странами и долгосрочного планирования.

22. Важность технического сотрудничества в качестве составной части полномасштабной программы УВКПЧ по обеспечению присутствия на местах неоднократно подчеркивалась Советом попечителей. Техническое сотрудничество и мониторинг соблюдения прав человека тесно связаны между собой и усиливают друг друга, поскольку они преследуют одни и те же цели в области защиты прав человека и расширения возможностей. Совет рекомендовал применение стандартных положений о круге ведения для всех присутствующих на местах правозащитных органов в целях интегрирования различных элементов в единую программу. Практическая организация работы, включая надлежащую расстановку акцентов в каждой области работы в различные периоды времени, относится к сфере профессиональной компетенции Управления.

23. Совет рекомендует Управлению разработать рациональную процедуру принятия системных решений для применения согласованных критериев, которая будет соответствовать установленным приоритетам и допускать определенную степень гибкости для реагирования на изменяющиеся условия. В случаях, когда необходимо делать исключения из согласованных критериев, должен применяться осторожный, тщательно взвешенный подход, обеспечивающий высокое качество и минимальное количество проблем.

С. Формы осуществления технического сотрудничества

24. Комиссия по правам человека "вновь подтверждает, что деятельность Организации Объединенных Наций на местах в области прав человека должна при наличии соответствующей просьбы дополняться проектами консультативного обслуживания и технического сотрудничества, направленными на достижение устойчивых результатов посредством укрепления национального потенциала и поощрения работы национальных учреждений" (пункт 9 резолюции 2004/81 Комиссии). На своем собственном опыте Управление убедилось в том, что наиболее эффективной формой реализации УВКПЧ проектов технического сотрудничества служит наличие на месте страновых отделений, надлежащим образом укомплектованных и наделенных полноценным мандатом для проведения деятельности, рассчитанной на долгосрочную перспективу. В этом случае УВКПЧ располагает наиболее оптимальными возможностями для проведения работы с

широким кругом участников и эффективного увязывания мониторинга и помощи в качестве взаимодополняющих компонентов.

25. В условиях недостаточного количества страновых бюро представительства в регионах и деятельность консультантов по вопросам прав человека позволяют получать более полное представление о ситуации в странах, чем это можно сделать через УВКПЧ в Женеве. Однако с учетом ограниченных возможностей индивидуальных консультантов или региональных отделений, которые охватывают сразу много стран, такие представительства, наделенные весьма широким кругом ведения, едва ли будут в состоянии целенаправленно заниматься управлением проектами технического сотрудничества. Региональные отделения и консультанты по правам человека играют важную роль в оценке потребностей и подготовке проектов технического сотрудничества, а также оказания консультативных услуг. Проекты, которые управляются Управлением Верховного комиссара в Женеве без какого-либо присутствия на местах, осуществляются лишь в исключительных случаях.

D. Предметное и программное своеобразие

26. Программа технического сотрудничества служит источником консультирования и помощи в области прав человека в рамках широкой Программы Организации Объединенных Наций по правам человека. Прежде всего она не является источником финансирования для внешних проектов. Она придерживается всестороннего программного подхода к поддержке национальных усилий по формированию прочных рамок защиты прав человека. В целях укрепления национальных основ защиты прав человека необходимо проведение работы по широкому кругу взаимосвязанных областей. К числу этих областей относится формирование надежной правовой базы, создание эффективных национальных учреждений в области прав человека и независимых судебных органов, динамичного гражданского общества и общества с прочными представлениями о правах и обязанностях.

27. Программа технического сотрудничества стремится задействовать такой потенциал, который бы сочетал высокую компетентность в области прав человека, применение педагогических методик, учет культурных особенностей и дальновидное, стратегическое видение. Программа базируется на уникальной роли Управления в качестве связующего звена механизма по правам человека и на многостороннем экспертном потенциале в области прав человека, накопленном УВКПЧ, а также на его универсальном мандате, подкрепленном его авторитетом и легитимностью, который позволяет проводить обмен передовым опытом и исследования сравнительного характера.

28. С точки зрения экспертного потенциала в основных тематических областях Планом действий признается, что создание и укрепление резерва экспертов Управления, обладающих знаниями в основных областях прав человека, являются ключевым элементом для обеспечения эффективного сотрудничества на страновом уровне. УВКПЧ начало процесс консолидации и укрепления существующего экспертного потенциала и его развития в дополнительных областях. Главной задачей, стоящей перед Управлением, является определение системных связей между Программой технического сотрудничества и различными основными областями, а также превращение экспертных знаний в основных областях в пригодные для практического использования методологические инструменты и наращивание устойчивого потенциала. Для решения этих задач потребуется самоотверженная работа персонала по разработке программ. В Управлении уже накоплен определенный экспертный опыт в области методологий обучения в области прав человека и разработке учебных материалов для этого в интересах различных профессиональных групп. Для оказания экспертной помощи по широкому кругу проблем прав человека Управлению также потребуются средства на составление и ведение списка экспертов.

29. Программа технического сотрудничества потенциально может играть ключевую роль по сведению компонентов Программы Организации Объединенных Наций по правам человека в единую систему в рамках одной широкой и взаимосвязанной программы. Она реально способствует реализации рекомендаций, договорных органов и специальных процедур на страновом уровне.

30. Через свою Программу технического сотрудничества УВКПЧ выполняет свои функции поддержки подготовленных его партнерами программ в области прав человека. Более широкое вовлечение различных организаций, включая учреждения Организации Объединенных Наций, в процесс реформирования деятельности в области прав человека можно только приветствовать. Вместе с тем это свидетельствует о необходимости усиления координации в целях обеспечения согласованности между различными инициативами по оказанию помощи. Работая в тесном сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций и донорами, УВКПЧ может стать катализатором в проведении необходимых реформ, включая обмен информацией о независимых оценках потребностей.

31. Планом действий подтверждена готовность УВКПЧ к реализации меры 2. В нем подчеркивается, что сильное присутствие УВКПЧ является эффективным способом оказания помощи другим сторонам, поскольку "...консультирование и поддержка страновых групп Организации Объединенных Наций (СГООН) со стороны УВКПЧ наиболее эффективны тогда, когда Управление присутствует в стране и может

непосредственно осуществлять сотрудничество. В этой связи УВКПЧ считает, что его стратегия укрепления взаимодействия со странами и расширение полевого и субрегионального присутствия позволит УВКПЧ более оптимально оказывать помощь СГООН".

**Е. Фонд добровольных взносов для технического сотрудничества
в области прав человека и вопросы управления**

32. Совет попечителей обратил особое внимание государств-членов на то, что значение ФДВТС не будет уменьшаться с увеличением размеров регулярного бюджета. Он рекомендовал государствам-членам оказывать более широкую помощь, которая не была бы обусловлена какими-либо оговорками. Увеличение взносов позволило бы Управлению играть более заметную роль на местах.

33. УВКПЧ принял целостный подход к планированию и подготовке программ в рамках разработки стратегии взаимодействия со странами, составной частью которой является техническое сотрудничество. Программа технического сотрудничества является механизмом не только разработки программ и управления проектами, но и практического применения извлеченных уроков и обмена передовой практикой.

34. Управление планирует обновлять и дорабатывать существующие процедуры и руководящие принципы деятельности ФДВТС и систему оценки проектов с учетом недавно начавшегося процесса подготовки новых стратегических планов на двухгодичный период. ФДВТС будет охватывать все проекты технического сотрудничества, включая проекты, осуществляемые отдельными страновыми бюро, которые ранее не были включены в программу его работы. Это поможет сохранить глобальный охват Программы и упростит разработку программ и отчетность.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ЛИНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В 2005 ГОДУ*

А. Завершенные проекты

В течение 2005 года были завершены следующие проекты:

Глобальные проекты

Глобальный проект (GLO/00/АН/20). Содействие осуществлению Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций.

Глобальный проект (GLO/02/АН/05). Подготовка по правам человека для полицейских и военнослужащих, участвующих в операциях по поддержанию мира.

Глобальный проект (GLO/02/АН/09). Усиление потенциала УВКПЧ в вопросах, касающихся прав человека и терроризма.

Глобальный проект (GLO/04/АН/04). Оказание поддержки страновым группам Организации Объединенных Наций (MASCOTT II).

Африканский регион

Регион Африки (RAF/02/АН/19). Бюро Региональной программы для южной части Африки.

Регион Африки (RAF/04/АН/07). Оказание поддержки Африканскому союзу в усилении поощрения и защиты прав человека в Африке.

* Подробную информацию о конкретных проектах технического сотрудничества УВКПЧ в области прав человека см. на вебсайте УВКПЧ (<http://www.unhchr.ch>). С более подробными сведениями можно ознакомиться в архиве секретариата Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека.

Сьерра-Леоне (SIL/02/АН/14). Комплексная программа по оказанию помощи Сьерра-Леоне (продолжение проекта SIL/00/АН/02).

Чад (CHD/05/АН/03). Усиление национального потенциала Чада в области прав человека.

Арабский регион

Регион арабских стран (RAB/01/АН/15). Усиление потенциала арабских неправительственных организаций в области прав человека.

Регион арабских стран (RAB/01/АН/32). Развитие людских ресурсов и права человека в регионе арабских государств.

Регион арабских стран (RAB/02/АН/01). Усиление потенциала гражданского общества в целях более эффективного поощрения прав человека в регионе (Арабский институт).

Палестина (PAL/02/АН/07). Программа укрепления национальной инфраструктуры в области прав человека.

Азиатско-Тихоокеанский регион

Иран (Исламская Республика) (IRA/04/АН/01). Оказание поддержки в организации преподавания прав человека в школах Исламской Республики Иран.

Регион Европы и Северной Америки

Российская Федерация (RUS/97/АН/03). Развитие потенциала системы образования в области прав человека.

Регион Латинской Америки и Карибского бассейна

Отсутствуют.

В. Проекты на стадии осуществления

Глобальные проекты

Глобальный проект (GLO/01/АН/21) (ранее проект GLO/99/АН/25). Ликвидация незаконной торговли людьми и защита прав лиц, являющихся объектом такой торговли.

Глобальный проект (GLO/05/АН/01). Усиление защиты прав человека в ходе операций по поддержанию мира.

Глобальный проект (GLO/05/АН/06). Оказание поддержки первому этапу (2005-2007 годы) Всемирной программы образования в области прав человека - Часть 1.

Африканский регион

Регион Африки (RAF/02/АН/13). Содействие поощрению и защите прав человека в Африканском союзе, Организации африканского единства и Восточноафриканском регионе.

Регион Африки (RAF/02/АН/17). Усиление потенциала гражданского общества в области прав человека в Центральной Африке.

Либерия (LIB/04/АН/05). Оказание помощи Либерии в области прав человека.

ЭКОВАС (RAF/05/АН/08). Усиление поощрения и защиты прав человека в Западной Африке.

Регион Великих Озер (RAF/05/АН/15). Усиление регионального и национального потенциалов стран Великих Озер в области прав человека.

Арабский регион

Палестина (PAL/05/АН/14). Партнерство в целях поощрения прав человека в Палестине.

Регион арабских стран (RAB/05/АН/13). Региональный проект арабских стран на 2005 год.

Азиатско-Тихоокеанский регион

Регион Азии (RAS/01/АН/14). Поощрение и защита прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Регион Азии (RAS/04/АН/10). Осуществление двухлетней (второй этап) Программы действий в отношении рамок регионального сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе в целях поощрения и защиты прав человека.

Китай (CPR/01/АН/37). Программа действий в области технического сотрудничества в 2002 году, второй этап осуществления Меморандума о взаимопонимании между УВКПЧ и Китаем.

Непал (NEP/03/АН/05). Оказание поддержки страновой группе Организации Объединенных Наций в Непале в области прав человека.

Шри-Ланка (SRL/02/АН/21). Оказание поддержки страновой группе Организации Объединенных Наций в области прав человека.

Тимор-Лешти (ETI/02/АН/23). Усиление национального потенциала в области прав человека в Тиморе-Лешти.

Фиджи (RAS/04/АН/12). Усиление национальных систем защиты прав человека в Тихоокеанском регионе.

Монголия (MON/05/АН/01). Усиление защиты прав человека в Монголии.

Регион Латинской Америки и Карибского бассейна

Регион Латинской Америки и Карибского бассейна (RLA/01/АН/40). Поощрение и защита прав человека в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (Региональный представитель).

Мексика (MEX/02/АН/06). Программа технического сотрудничества для Мексики, второй этап.

Уругвай (URU/04/АН/02). Поддержка правозащитной роли парламента в Уругвае.

Регион Европы и Северной Америки

Регион Европы и Северной Америки (RER/02/АН/24). Региональный проект Управления Верховного комиссара по правам человека для Средней Азии.

Регион Европы и Северной Америки (RER/02/АН/28). Субрегиональная стратегия для Юго-Восточной Европы.

Азербайджан (AZE/03/АН/02/Rev.). Усиление потенциала и укрепление инфраструктуры для поощрения и защиты прав человека.

Хорватия (CRO/02/АН/27). Центр по правам человека в Хорватии.

Бывшая югославская Республика Македония (MCD/05/АН/16). Комплексная программа технического сотрудничества в бывшей югославской Республике Македонии.

Россия (RUS/05/АН/10). Устойчивое наращивание национального потенциала в области поощрения и защиты прав человека в Российской Федерации.

Грузия (GEO/05/АН/17). Оказание помощи страновым группам Организации Объединенных Наций в усилении национального потенциала по поощрению и защите прав человека в Грузии и Закавказье.

С. Новые полученные запросы

Африканский регион

Зимбабве, Демократическая Республика Конго, Республика Конго, Сан-Томе и Принсипи, Центральнаяафриканская Республика, организация "Вся Африка, Инк.", Комитет Африканского союза по правам и благополучию ребенка.

Регион Латинской Америки

Аргентина, Боливия, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана, Коста-Рика, Панама, Парагвай, Перу, Уругвай, Эквадор.

Арабский регион

Египет.

Азиатско-Тихоокеанский регион

Китай, Тимор-Лешти.

Регион Европы и Северной Америки

Узбекистан, Хорватия.

Приложение II

ПОСТУПЛЕНИЯ И РАСХОДЫ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (АН) (по состоянию на 31 декабря 2005 года)

Двухгодичный период 2004-2005 годов	Сумма в долл. США
ПОСТУПЛЕНИЯ*	
Начальное сальдо по состоянию на 1 января 2004 года	7 834 765
Полученные поступления (поступления по состоянию на 30 ноября 2005 года)	18 693 327
Корректировки и экономия за предыдущий период	1 235 683
<i>* На основе финансовых ведомостей Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, по состоянию на 30 ноября 2005 года.</i>	
Общие поступления	27 763 775
РАСХОДЫ	
Обязательства по проектам по состоянию на 31 декабря 2005 года	
Все расходы и обязательства*	16 652 080
Расходы на поддержку программ Организации Объединенных Наций (13%)	2 571 537
<i>* Общая сумма непогашенных обязательств составляет 2 929 562 долл. США.</i>	
Общие расходы	19 223 617
Общее превышение (дефицит) поступлений по отношению к расходам	8 540 158
Оперативный резерв наличных средств и резерв для выделения средств Целевого фонда	(1 314 162)
ОСТАТОК СРЕДСТВ В ФОНДЕ - ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2004-2005 ГОДОВ	7 225 996

Настоящий расчетный баланс подготовлен УВКПЧ - Административным отделом.

Как таковой его не следует рассматривать в качестве официального финансового документа Организации Объединенных Наций.

Приложение III

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

"Мы не можем обеспечить развитие, не обеспечив безопасности, мы не можем обеспечить безопасность, не обеспечив развития, и мы, конечно же, не можем обеспечить ни того, ни другого без обеспечения прав человека" (см. A/59/2005, пункт 17).

План действий, о представлении которого просил Генеральный секретарь в его докладе, озаглавленном "При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех" (A/59/2005), отражает стратегическое видение будущих направлений деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ). План исходит из утверждения Генерального секретаря, которое разделяют многие, о том, что международному сообществу необходимо сделать гораздо больше для того, чтобы устранить сегодняшние угрозы правам человека, и что УВКПЧ должно располагать в значительно большей мере ресурсами для того, чтобы оно могло играть центральную роль в решении этой задачи.

План основывается на мандате, предоставленном Верховному комиссару в целях поощрения и защиты эффективного осуществления всеми людьми всех прав человека, и он направлен, в частности, на устранение давно возникших недостатков в решении предусмотренной мандатом задачи "играть активную роль в деле устранения нынешних препятствий и решения новых задач на пути к полной реализации всех прав человека и в деле недопущения продолжения нарушений прав человека во всем мире..." (см. резолюцию 48/141 Генеральной Ассамблеи, пункт 4 f)).

Историческое наследие программы Организации Объединенных Наций в области прав человека в особенности отражено в широкой совокупности касающихся прав человека норм и стандартов, которые были разработаны в течение последних 60 лет. Вместе с тем задействование новых ресурсов и возможностей для решения проблем прав человека, порождаемых сегодня нищетой, дискриминацией, конфликтами, безнаказанностью, нехваткой демократических начал и институциональными недостатками, будет обуславливать необходимость уделения целенаправленного внимания вопросам осуществления.

Таким образом, настоящий план предусматривает уделение внимания целому ряду "пробелов с точки зрения осуществления" на местах, включая пробелы в информированности, потенциале, приверженности и обеспечении безопасности. Оказание помощи в ликвидации таких пробелов и тем самым обеспечение защиты людей и содействие предоставлению им возможностей для реализации их прав должны считаться жизненно важным предназначением органа Организации Объединенных Наций, занимающегося правами человека.

В этих целях план предусматривает осуществление действий в пяти областях:

a) обеспечение более широкого взаимодействия со странами посредством увеличения числа географических организационных подразделений, размещения большего числа сотрудников, занимающихся вопросами прав человека, в странах и регионах, создания постоянного потенциала для быстрого развертывания, проведения расследований, оказания поддержки на местах, расширения возможностей для действий в области прав человека, предоставления консультативных услуг и помощи, а также проведения работы по вопросам правосудия в переходный период и укрепления законности;

b) усиление руководящей роли Верховного комиссара в области прав человека, в том числе посредством более широкого взаимодействия с соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций и регулярного проведения консультаций по вопросам прав человека в рамках всей системы, обеспечения большего присутствия в Нью-Йорке, подготовки ежегодного тематического доклада по проблематике прав человека, проведения глобальной кампании в защиту прав человека и более широкого участия в усилиях по сокращению масштабов нищеты и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

c) установление более тесных партнерских связей с гражданским обществом и учреждениями системы Организации Объединенных Наций посредством введения функции поддержки гражданского общества, оказания поддержки правозащитникам, обеспечению более глубокой приверженности проведению мероприятий в рамках осуществления меры № 2 с использованием основывающихся на правах подходов и национальных правозащитных систем и предоставления системе координаторов-резидентов руководящих указаний по проблематике прав человека;

d) обеспечение более эффективного взаимодействия в отношениях между УВКПЧ и различными органами Организации Объединенных Наций по правам человека, проведение межправительственного совещания для рассмотрения вариантов создания единого постоянного договорного органа по правам человека, включая рассмотрение возможности перевода Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в Женеву, и проведение обзора специальных процедур;

е) укрепление компонентов управления и планирования УВКПЧ посредством создания подразделения, занимающегося вопросами политики и планирования, значительного увеличения числа сотрудников, выдвижения инициатив по привлечению самых разнообразных специалистов, обеспечения современной профессиональной подготовки, проведения политики ротации сотрудников на местах и принятия новых административных процедур.

Осуществление положений плана может быть начато в предстоящие месяцы посредством более эффективного установления первоочередных задач с точки зрения использования существующих ресурсов и разработки более совершенной политики и планирования, с тем чтобы все компоненты УВКПЧ могли лучше работать в целях устранения пробелов в осуществлении на уровне стран скоординированным и устойчивым образом. Вместе с тем для полного осуществления плана необходимо, чтобы УВКПЧ получило ресурсы в значительно большем объеме, ибо в противном случае этот план будет носить всего лишь характер устремлений.
